



Centre Relais Innovation Ouest Suisse

opportunités d'innovation pour les entreprises

INNOVATION RELAY CENTRE (IRC) WEST SWITZERLAND

Opportunità d'innovazione per le aziende

N° 14 • 11 DICEMBRE 2002

SOLUZIONE FRANCO-SVIZZERA DI ARCHIVIAZIONE

La società neocastellana SWISSSTORAGE SA sviluppa e produce delle unità robotizzate per l'archiviazione di massa di CD/DVD. Fino a 100 terabytes (100'000 gigabytes) possono essere immagazzinati su 10'500 CD/DVD, inseriti e letti in 320 lettori/registratori tramite due robot ultrarapidi. Tutto l'impianto funziona in un ambiente pressurizzato, pulito e termicamente stabilizzato. Le prime unità sono in funzione presso gli archivi audio/video della RTBF (Radio Televisione Francofona Belga).

Su indicazione del suo partner Euresearch Neuchâtel, una visita presso SWISSSTORAGE SA è stata effettuata dal Cast, coordinatore del CRI Ouest Suisse. Messa in relazione tramite il CRI con la società alsaziana DIGIPROTECT, la ditta neocastellana ha effettuato con successo un test di un **sistema innovativo di protezione dei dati su CD/DVD**. Una collaborazione fra queste due aziende è stata attuata al fine di proteggere efficacemente gli archivi informatici contro la pirateria.



UNA RETE CHE ASPIRA ALL'ECCELLENZA

68 Centri Relais Innovazione (CRI), ripartiti in 30 paesi europei che raggruppano 250 organismi presso i quali un migliaio di persone partecipano alle attività del CRI. Ecco la struttura alla quale appartiene il CRI Ouest Suisse.

La riunione annuale delle reti CRI, che ha appena avuto luogo a Norimberga (D), ha permesso di rendere pubblici alcuni risultati. Il numero di accordi TTT - Trasferimenti Tecnologici Transnazionali (accordi di licenza, collaborazioni tecnologiche, «joint-ventures», accordi commerciali con assistenza tecnica, accordi di produzione), avviati dai CRI è più che raddoppiato negli ultimi 12 mesi fino a raggiungere il numero di 294 accordi firmati.

La rete è sempre più matura, più professionale e valorizza sempre meglio le innovazioni dei propri clienti, le aziende e gli organismi di ricerca.

La diffusione delle offerte e domande tramite il portale «Technologies on-line» è un esempio che illustra questa evoluzione: ben 2000 aziende ne ricevono, in abbonamento, in media una al giorno.

Questa diffusione è ancora troppo poco mirata: la lista delle parole chiave a disposizione degli abbonati verrà affinata entro fine anno.

La Commissione europea ha rinnovato il proprio sostegno a questa rete che proseguirà le proprie attività nel quadro del sesto programma-quadro di ricerca e sviluppo dell'Unione Europea, che continuerà fino al 2006.

ESEMPI CONCRETI

La banca-dati dei CRI, una finestra sull'innovazione europea, raggruppa circa 1400 offerte e 400 domande tecnologiche, di cui:

■ Una società italiana, attiva nel settore della produzione di pezzi in rame o ricoperti di rame per l'assemblaggio di chips in microelettronica sta ricercando **tecnologie per la pulitura di queste superfici**. Il procedimento deve essere rispettoso dell'ambiente, non deve utilizzare solventi e deve essere in grado di togliere tracce di olio come pure le contaminazioni in ossidi, idrossidi o carbonati.

■ Un gruppo francese, che possiede un programma informatico per l'analisi delle informazioni dei media e il loro impatto negli affari, ha sviluppato dei procedimenti per il riconoscimento dei testi e della parola. E' alla ricerca di **soluzioni per captare e analizzare le immagini**. Il gruppo cerca aziende attive nello sviluppo di programmi informatici per il trattamento di immagini in vista di un trasferimento di tecnologia.



■ Un centro di ricerca greco ha sviluppato un procedimento per la produzione di **membrane in ceramica asimmetriche costituite da diversi strati con porosità controllata**. Queste membrane asimmetriche possiedono delle applicazioni nei processi di separazione in petrolchimica e nell'agro-alimentare. L'azienda è alla ricerca di partner per degli accordi di cooperazione tecnica, di fabbricazione o commerciali.

■ Una PMI tedesca ha sviluppato un **procedimento di elettro-coagulazione** per la separazione di gocce d'emulsione o delle particelle solide in sospensione. Questa tecnica migliora le proprietà di sedimentazione e di filtraggio e permette di diminuire o sopprimere i flocculanti chimici. E' applicabile nel campo della precipitazione di particelle metalliche, di sospensioni di carbone, nelle stazioni di depurazione,... La società è alla ricerca di partner per la fabbricazione, la distribuzione o l'utilizzazione del procedimento di elettro-coagulazione.

■ Una società scozzese offre una tecnologia che permette la **produzione di proteine ricombinanti nelle cellule animali** con un alto grado di espressione. Fornisce una piattaforma per la produzione rapida di proteine per le industrie biotec e farmaceutiche attive nello sviluppo di medicinali basati sulla genomica.

Per essere informati, iscrivetevi tramite il sito web:
cast.epfl.ch/CRI/technologies

cri ouest suisse

MEDIRAMA

29-30 gennaio 2003, Lione, Francia

Conferenze, tavole rotonde e appuntamenti pre-organizzati nelle tecnologie mediche e nei servizi associati con la partecipazione degli Ospizi Civili della città di Lione. L'obbiettivo è, tra gli altri, quello di valorizzare dei risultati di ricerca utilizzabili e brevettati da questi ultimi. Giornate co-organizzate, tra l'altro, dal CRI Rhône-Alpes/Auvergne e il CRI Ovest Suisse.

Contatto: Signora V. Boutinard Rouelle tel. 021/693 42 63
 viviane.boutinard@epfl.ch www.imagomundi.ch

WATER FORUM '03

30 gennaio 2003, Yverdon-les-Bains

Riunione d'affari con lo scopo di trovare delle soluzioni ai problemi di inquinamento dell'acqua e dell'ambiente nei mercati emergenti con particolare riferimento ai paesi dell'Est europeo.

Questo avvenimento è co-organizzato da Y-Parc SA, partner del CRI Ovest Suisse.

Contatto: Signor James Oliver tel. 021/323 58 15
 james.oliver@granit.span.ch
 www.colloquia.ch/enviro-conference



PARTNER DEL CRI OUEST SUISSE

Membri RST, Rete scientifica e tecnologica

FSRM 2007 Neuchâtel	tel. 032/720 09 00 ecabert@fstrm.ch
INNOSYN SA 2800 Delémont 2	tel. 032/421 98 70 pierre.mercerat@innosyn.ch
OPI 1215 Ginevra 15 Aéroport	tel. 022/717 84 00 francois.brulhart@opi.ge.ch
Polygon 1700 Friborgo	tel. 026/300 73 31 polygon@unifr.ch
Prom. econ. Cantone Berna 2502 Bienne	tel. 0848 840 440 jeanphilippe.devau@vol.be.ch
Serv. econ. Cantone Neuchâtel 2001 Neuchâtel	tel. 032/889 68 20 service.economique@ne.ch
Prom. econ. Cantone Ticino 6501 Bellinzona	tel. 091/814 41 11 charles.barras@ti.ch
Sodeval SA 1951 Sion	tel. 027/327 35 50 eric.bianco@sodeval.ch
Y-Parc SA 1400 Yverdon	tel. 024/423 91 11 quartier@y-parc.ch

Euresearch

Euresearch Berna 3012 Berna	tel. 031/631 4809 bern@euresearch.ch
Euresearch Friborgo 1700 Friborgo	tel. 026/300 7330 fribourg@euresearch.ch
Euresearch Ginevra 1211 Ginevra 4	tel. 022/705 7560 geneve@euresearch.ch
Euresearch Losanna 1015 Losanna	tel. 021/693 3570 lausanne@euresearch.ch
Euresearch Neuchâtel 2007 Neuchâtel	tel. 032/720 0920 neuchatel@euresearch.ch
Euresearch Svizzera Italiana 6900 Lugano	tel. 091/912 4614 lugano@euresearch.ch

cast

Pubblicazione del «Centre Relais Innovation Ovest Suisse», ospitata al Cast, Centro di appoggio scientifico e tecnologico dell'EPFL.

responsabile redazionale: **Pascale Van Landuyt**

impaginazione: **Maria Gonzalez**

indirizzo: **Centre Relais Innovation Ovest Suisse**
 c/o Cast EPFL
 CH - 1015 Losanna
 tel. + 41 21/693 49 71
 fax + 41 21/693 47 47
 crios@epfl.ch
 cast.epfl.ch/cri

tiratura: 7500 esemplari

prossima edizione: **12 marzo 2003**

termine di redazione: **28 febbraio 2003**

© CRI Ovest Suisse, c/o Cast EPFL - Qualsiasi riproduzione, anche parziale, è autorizzata unicamente previo accordo della redazione e con l'indicazione della fonte.